

## Index

- 1Q84* (Murakami). *see also* Murakami, Haruki  
 connection through narrative, 334  
 cosmic connectivity in, 323–325, 334  
 isolation in, 323  
 magical pregnancies, 323  
 multiple cosmologies, 331  
 nature in, 329  
 secrets, 330  
 spectrums of magic, 327  
 textual magic, 332  
 urban setting, 319, 322–336
- Das abenteuerliche Herz: Aufzeichnungen bei Tag und Nacht (The Adventurous Heart: Notes from Day and Night)* (Jünger), 120
- abiku* figures, 91, 248, 259
- Abrams, M. H., 22
- Abu Ibrahim Mrityu* (Jahir), 214
- Abu-Deeb, Kamal, 220
- The Abyssinian Chronicles* (Isegawa), 129
- Achebe, Chinua, 2, 92, 95, 259
- activism, 311
- 'Actually Existing Indian Nations: Modernity, Diversity, and the Future of Native American Studies' (Lyons), 54
- Adams, Jenni, 144, 244
- Adamson, Joni, 312
- affiliation, 64
- The African Child* (Laye), 95
- African magical realism  
 capitalism in, 152, 160–161  
 cosmologies, 152  
 epistemology, 148  
 orality, 154, 163  
 origins, 148–151  
 sources, 91
- Afroamericanismo*, 38
- Afro-Cuban (term), 40
- Aitmatov, Chingiz, 222
- Alameddine, Rabih, 288–294
- Aldama, Frederick Luis, 245
- Alf Layla wa Layla*, 283
- Alfred, Taiaiake, 49
- Alice in Wonderland*, 333
- al-Kuni, Ibrahim, 222–223, 383
- al-Saadawi, Ahmad, 221
- allegories. *see also* history, allegories of  
 collective selfhood, 76  
 erotic, 229  
 iconicity, 83  
 narrative as, 73, 209  
 naturalisation, 38
- Allen, Paula Gunn, 57
- Allen, Sarah Addison, 176
- Allende, Isabel, 46, 75, 83, 115, 255
- The Almanac of the Dead* (Silko), 50, 59, 61
- Alter, Robert, 230
- Alterman, Nathan, 235
- Althans, Katrin, 142
- Alvarez, Julia, 46
- Amado, Jorge, 105
- American Dream, 168, 170
- American Evangelicals, 253
- American Gods* (Gaiman), 168
- American Romantic literature, 164
- American Romanticism and the Marketplace* (Gilmore), 165
- amnesia, 293
- anamorphism, 93
- Anderson, Benedict, 225
- animist materialism, 91
- Anishinaabe cultural traditions, 70
- anonymity, 328
- Anthropocene, 305, 316
- anthropocentrism, 305
- anthropology, 24, 36, 249
- anthropomorphism, 89
- Anzaldúa, Gloria, 175
- Aotearoa/New Zealand, 133, 137–138, 141
- apocalypse, tropes of, 136

- apocryphal writing, tradition of, 137  
 appropriation  
   Asturias, Miguel Ángel, 52–54  
   indigenous cultures, 49  
   Indigenous cultures, 52–54  
   trauma, 264, 270  
 Arab diaspora literature, 283, 288–299  
*Arabesques* (Shammas), 230  
*The Arabian Nights*, 6, 20, 283, 289, 294, *see also*  
   *One Thousand and One Nights*  
 Arabic-language magical realism, 218–223  
   centrality of, 223  
   collapse of the national, 220  
   crisis of faith, 220  
   García Márquez, influence of, 219  
   hyper-local, 218, 220–221, 223  
   marginal identities, 222  
   marginalized discourse in, 220  
   politicisations of the fantastic, 223  
   role of Soviet literature, 222  
 Arabisation campaigns, 228, 230  
 Aragon, Louis, 43  
 archetypes, 73  
 Arellano, Jerónimo, 110  
*Argonauts of the Western Pacific* (Malinowski), 24  
 Arias, Arturo, 52–53  
 Arrom, José Juan, 40  
*L'art nègre* (Salmon), 37  
 Arva, Eugene, 128  
 Ashcroft, Bill, 287  
 Asturias, Miguel Ángel  
   appropriation, 52–54  
   avant-garde primitivism, 51  
   *indigenismo*, 41, 51  
   Indigenous culture, 4  
   Indigenous religion, 27, 42, 45, 242  
   Indigenous tropes, 50  
   *Men of Maize (Hombres de maíz)*, 45, 51–54,  
     243  
   *Popol Vuh*, 42  
   *El problema social del indio*, 41  
   *El señor presidente*, 78  
   surrealism, 3–4, 27, 45  
   ventriloquism, 52  
*At the Place of Mr. Murakami* (Murakami), 322  
 attitudes, 51–54  
*Auf dem Floss (On the Raft, 1948)* (Saiko), 123  
*Auf den Marmorklippen (On the Cliffs of Marble)*  
   (Jünger), 120  
*Aura* (Fuentes), 77, 114  
 Australasia, 131, 138  
 Australasian magical realism  
   Asian settings in, 143  
   diasporic focus, 142  
   historical contestations, 133, 136–137, 141  
   Indigenous authors, 133–134  
   as regional category, 138–144  
 Australian magical realism, 128, 133  
   colonial context, 131–133, 142  
   Indigenous authors, 136, 140–141, 145  
   as mainstream genre, 134–136  
   violence, histories of, 140, 308  
 Austrian magical realism, 130  
 authenticity, 146, 152, 163, 199  
 author positions, 250, 255  
*The Autumn of the Patriarch* (García Márquez),  
   78, 101, 109, 112  
   García Márquez, Gabriel, 64  
   *lo real maravilloso americano*, 112  
 avant-garde  
   Chinese fiction, 188, 192  
   conceptual realism, 37  
   end of master narratives, 38  
   post-World War I, 118  
   primitivism, 38, 43  
 Azar, Shokoofeh, 144  
 Azoulay-Hasfari, Hannah, 231  
 Azzam, Fadi, 218  
*Baby No-Eyes* (Grace), 143  
 Bakhtin, Mikhail, 82, 206, 265  
 Bandyopadhyay, Tarashankar, 200  
 Bangladeshi magical realism, 212–215  
 Barakat, Salim, 220  
 Bar-Am, Sonja, 280  
 ‘The Baroque and the Marvelous Real’  
   (Carpentier), 69  
 Barth, John, 117  
 Bastian, Adolf, 36  
 Baudrillard, Jean, 263  
 Bekederemo-Clark, J., 92  
 Belgian francophone literature, 124  
 belief, phenomenology of, 243, 253, 257–260,  
   267  
 beliefs. *see also* faith, *see also* religion  
   Indigenous, 136, 152, 173, 186  
   realism of, 248  
   Yoruba, 243, 248  
 Bell-Villada, Gene H., 105, 110, 113  
 belonging, 64, 68, 71  
*Beloved* (Morrison), 81, 143, 171, 176  
*Benang: From the Heart* (Scott), 142  
 Bender, Aimee, 176  
 Bhabha, Homi, 286  
 Bhattacharya, Nabarun, 207  
 ‘Big Mama’s Funeral’ (García Márquez), 111  
*Billy Sunday* (Jones), 145  
 binary opposition, 55, 302

- The Bingo Palace* (Erdrich), 171  
*Biographia Literaria* (Coleridge), 22  
*Black Rainbow* (Wendt), 138  
 Blackness, 40  
 Blainey, Geoffrey, 135  
*Die Blechtrommel (The Tin Drum)* (Grass), 122  
*The Bleeding of the Stone* (al-Kuni), 223  
 Bleiker, Roland, 290  
 Bloch, Ernst, 47  
 'Blood Re(ad): Native American Literature and the Emergence of the Mythic Real' (Brown), 54  
 Blunt, Alison, 287  
 Boas, Franz, 30, 36  
 Bobis, Merlinda, 144  
 bodies, 175–181, 202, 206, 226, 236  
 Boehmer, Elleke, 285  
 'A Bond for Two Lifetimes' (Ueda), 322  
 bonding-in-difference, 218  
*Bone Gap* (Ruby), 174  
*The Bone People* (Hulme), 139, 141  
 Bontempelli, Massimo, 42–43, 118, 121, 242  
*The Book of Laughter and Forgetting* (Kundera), 130  
*The Book Thief* (Zusak), 144, 269  
 border crossings  
   diaspora, 343  
   Japanese readers, 322  
   magical realism as, 217, 238, 314  
   in Mizrahi film, 233, 236  
   translation as, 228  
   transmigration of souls, 225  
 Borges, Jorge Luis  
   'Funes the Memorious', 137  
   'The Garden of Forking Paths', 81  
   European focus, 28  
   influence of, 137  
   insubstantial selfhood, 77  
   origins of Latin American magical realism, 4  
   space–time, 81  
 'Tlón, Uqbar, Orbis Tertius', 81  
 Boulosa, Carmen, 115  
*Bourekas* films, 231, 233  
 Bowers, Maggie Ann, 101, 285, 337  
 Boxer Rebellion, 185  
 Bradbury, Malcolm, 3  
 Brathwaite, Kamau, 301  
 Brennan, Timothy, 205  
 Breton, André, 4  
*Brief Wondrous Life of Oscar Wao* (Diaz), 81  
 Brown, Allison, 57  
 Bulgakov, Mikhail, 6, 81, 207, 241  
 Burlingame, Lori, 173  
 Buzzatti, Dino, 121  
 Cajete, Gregory, 56  
 Calvino, Italo, 81, 121  
 Camayd-Freixas, Erik, 51, 108, 249  
 Caminero-Santangelo, Marta, 167, 173, 175  
 'Can the Subaltern Speak?' (Spivak), 52  
 Canadian magical realism, 84, 172  
 cannibalism, as literary trope, 187, 190–192  
 capitalism  
   in African magical realism, 152, 160–161  
   in Chinese magical realism, 189, 193  
   as epistemology, 149  
   irrationality in, 152–154  
   and the novel, 19  
   and realism, 19, 149, 151–154, 156  
 Carey, Peter, 132  
 Carmel, Marco, 218, 229  
 carnivalesque magical realism, 183  
*Carpentaria* (Wright). *see also* Wright, Alexis  
   audience, 311  
   *Cloudstreet* (Winton), 140  
   ecocriticism, 303, 309  
   idiolect, 310  
   Indigenous culture, 50, 56, 60, 136  
   Nation, 315  
   'On Writing Carpentaria' (Wright), 312  
   *One Hundred Years of Solitude* (García Márquez), parallels to, 61  
   time-space, 301  
 Carpentier, Alejo. *see also* *lo real maravilloso americano*  
   avant-garde, 27  
   Chronicles of the Indies, 33  
   on faith, 242  
   Grupo Minorista, 39  
   *The Kingdom of This World*, 27, 68, 242–243  
   postcolonialist position, 4  
   primitivism, 39  
   *Recurso del método*, 78  
   Roldán, Amadeo, 40  
   surrealism, 3, 43–44  
   *vodun*, 242–243  
 Carrigan, Anthony, 301, 309  
 Carter, Angela, 83, 126  
*La casa de los espíritus (The House of the Spirits)* (Allende), 115  
*A Case of Exploding Mangoes* (Hanif), 209  
 Castillo, Ana, 173  
 categorisations, literary, 197  
 Catholicism, 101  
   Hispano-Catholicism, 246  
 censorship, 185  
*Ceremony* (Silko), 50, 58, 68, 166, 175  
 Cervantes, Miguel, 19  
 Césaire, Aimé, 39  
 Chakrabarty, Dipesh, 317

- Chanady, Amaryll, 8, 52, 244  
*Chander Amabosya* (Waliullah), 212  
*Chappy* (Grace), 143  
 characters, 65, 70, 72, 180  
*Children of the Lion* (Muller), 215  
 children's literature, 177–181  
 Chinese magical realism, 183–194  
   allegories of history, 185–187  
   capitalism in, 189, 193  
   folkloric elements, 185–186  
   García Márquez, influence, 184, 194  
   interactions with traditional literature,  
     186–187, 189, 194  
   labels for, 183  
   mythorealism, 194  
 chivalric tales, 111, 113  
 Christianity, 246  
   critiques of, 305  
   and empire, 245–246  
   vs. empiricism, 246  
   in German magical realism, 123  
   imagery from, 125, 128, 136, 141, 241, 255  
   in Italian magical realism, 121  
   in Latin American magical realism, 246  
   and magic, 15, 23, 248  
   in mestizo cultures, 173  
   mythology, 128  
 Chronicles of the Indies, 33, 111  
 chronotopes, 81, 92, 265  
*chuanqi* figures, 189  
 'Church of Birds' (Hicks), 178–179  
 cities, 287, 319, 327–331  
*The City and the River* (Joshi), 206  
*La ciudad y los perros* (*The Time of the Hero*)  
   (Vargas Llosa), 102  
*Civilization and Its Discontents* (Freud), 37  
 'Classical Love' (Yu), 192  
 Clifford, James, 27  
*Cloudstreet* (Winton), 139  
 Cohen, Robin, 297  
 Cold War, 104–105, 125  
 Coleridge, Samuel Taylor, 22  
 collective viewpoint, 32  
*Colombo* (Madawala), 215  
 colonialism, European  
   concept of culture, 138  
   master narratives, 34, 38  
   modernity and, 2  
   myths of, 140  
   realism, 167  
   scientism, 40  
   structure of feeling, 111  
   underdevelopment, 39  
*The Coming of Joachim Stiller* (Lampo), 241, 256  
 'committed' literature, 104  
 commodities, literary, 165, 217, *see also*  
   marketplace, literary  
*Como agua para chocolate* (Esquivel), 115,  
   343–346  
 conflictual networks, 229  
 consumerism, 170–171, 208  
 consumption, 175–177  
 Contreras, Francisco, 43  
 cooke, miriam, 293  
 Cooper, Brenda, 149, 152, 201  
 Cortázar, Julio, 108  
 cosmologies  
   *IQ84* (Murakami), 334  
   African, 148, 152–155  
   country as, 307  
   medieval, 15  
   monotheistic, 15  
   myth-based, 3  
   Native, 173  
   resolution between, 284, 296  
 cosmopolitanism, 114, 205  
 counter-culturalism, 23  
 counterrealism, 165, 181  
 country, concept of, 307  
 Couto, Mia, 151, 160–163  
 Cox, James L., 253, 256  
*criollo* culture, 69  
*The Crocodile* (Eri), 137  
 crossreading, 56  
*Crow: From the Life and Songs of the Crow*  
   (Hughes), 88  
 Cuba, 39, 106, 111  
 Culler, Jonathan, 32  
 Cunqueiro, Álvaro, 129  
 Czech magical realism  
   Czech, 130  
 D'haen, Theo, 242  
 Dadaism, 38, 144  
 Daisne, Johan, 6, 123, 125  
 Damrosch, David, 183  
*A Dance of the Forests* (Soyinka), 97  
 daughter-narratives, 355  
 Davies, Owen, 248  
*A Day Lasts More than a Hundred Years*  
   (Aitmatov), 222  
 Day, Gregory, 144  
 de la Campa, Román, 103  
 'De lo real maravilloso americano' (On the  
   Marvelous Real in America) (Carpentier),  
   69  
*Dead Birds* (Shearston), 143  
*Dead Europe* (Tsolkias), 144  
*The Decline of the West* (Spengler), 38  
 decolonisation, 47, 95, 245, 282, 338

- de Maupassant, Guy, 3  
 'The Deer' (Hicks), 178  
 defamiliarisation, 191  
 dehumanisation, 315  
*Del amor y otros demonios (Of Love and Other Demons)* (García Márquez), 113  
 del Toro, Guillermo, 242, 274, 276  
 Delbaere-Garant, Jeanne, 328  
*The Descent of Man* (Darwin), 34  
 Desnos, Robert, 41  
 Devlin-Glass, Frances, 56, 61  
*Dharmapuranam* (Vijayan), 205  
 dialogism, 137  
 'Diary of a Madman' (Lu), 187, 191  
 diaspora  
   literature, 142, 282, 286–288  
   models of home, 292, 296  
   place, 287  
   rootedness, 297–299  
   trauma, 282, 343  
 dictator novels, 78, 205, 209  
 disabilities, 85–88, 90  
 discovery chronicles, 33, 113  
 dislocation, 288  
 'Disparities' (Okri), 96  
 displacement, 282, 288  
 Dolar, Mladen, 155  
 'Dolu Nadir Hawa' (Walliullah), 212  
 domestic sphere, 175, 287, 292, 344  
*Don Quixote* (Cervantes), 4, 19, 31  
 Donnell, Alison, 286  
 Donoso, José, 75  
*doppelgänger*, 264  
 doubling, 114, 224, 264, 290  
*Dreambook* (Elias), 214  
*Dreaming in Cuban* (García), 176  
 Dreamtime, 56, 301, 304  
 Druze, 224, 226–227  
 duality as core element. *see also* magical realism,  
   defining elements  
   Daisne, 124  
   defocalisation, 251–253  
   and dissonance, 252  
   epistemological, 127  
   faith/skepticism, 5  
   hybrid mode, 252  
   and identity, 232, 234  
   Jünger on, 120  
   of ontologies, 87, 238  
   orality–literacy dyad, 154–156  
   resolved, 110, 130  
 'Dumurkheko Manush' (Walliullah), 212  
 duration, narrative, 95  
 Dutch magical realism, 128  
 Duvdevani, Shmulik, 232  
 East Asian magical realism, 182–183  
   definition, 182  
   García Márquez, influence of, 184, 188,  
   194  
   traditional narrative, 197  
 ecocritical magical realism, 316–317  
 ecocriticism, 195, 301–307  
 ecophobia, 316  
*Ecué-Yamba-O! Historia afroclubana* (Carpentier),  
   41  
 Eden Robinson, 50  
 Egypt, 221, 223  
 Eidt, Laura M. Sager, 263, 273  
 ekphrasis  
   dramatic, 273  
   expanded definition, 263  
   *Extremely Loud and Incredibly Close*,  
   272–274  
   intermediality, 263, 271  
   *Pan's Labyrinth*, 277  
 Elias, Akhteruzzaman, 214  
 Ellul, Jacques, 262, 267  
 Elsaesser, Thomas, 266  
 Emergency (India), 202–207  
 empathy, 264–265, 270  
 empiricism, 61, 201, 245–246, 251  
 enactments of existence, 54  
 Enger, Leif, 257  
 Enlightenment  
   and *The Arabian Nights*, 21  
   critique of, 202  
   discourses of progress, 33  
   inversion of, 224  
   Native epistemologies, 56  
   realism, 20  
   scientific thought, 21  
   theory of progress, 33  
   transmigration to faith, 224  
   truth claims, 1, 9  
*The Enlightenment of the Greengage Tree* (Azar),  
   145  
 environmental humanities, 316–317  
*L'épave/The Wreck* (Gorodé), 146  
 epistemologies  
   alternative, 21, 134, 150, 162  
   capitalist, 149, 182, 193  
   environmental, 309  
   Indigenous, 50, 56, 141, 308  
   language in, 310  
   ontological, 61, 63  
   realism, 2, 18–20, 28, 315  
   surrealism, 26  
   visual arts, 262  
 epitext, 340  
 equivalence, 80

- erasure, 172, 174, 227–228, 234  
 Erdrich, Louise, 70–72, 171  
 Eri, Vincent, 137  
 escapism, 345, 347–350, 352  
 Esposito, Scott, 158  
 Esquivel, Laura, 46, 115, 176, 343–346, 354–355  
 essentialisation, 102  
 Estok, Simon, 316  
 estrangement, 13  
 Etherington, Ben, 47  
 ethnography, 23–27, 46  
 ethnology, 36, 42, 47, 249  
 eugenicist policies, Australia, 142  
 eurocentrism  
   abandonment of, 169  
   of avant-garde primitivism, 38  
   empiricism, 201  
   frontier myth, 165  
   internalised, 34  
   magic for othering, 250  
   misinterpretation of Indigenous beliefs, 173  
   New World identities, 168  
   Soviet cosmopolitan universalism as, 108  
   universalism, 103  
 European magical realism, 117–119, 126, 241  
 Evans-Pritchard, Edward, 24  
*Every Day* (Levithan), 180  
*Everything Is Illuminated* (Foer), 168  
*Everything Under* (Johnson), 353  
 evolutionism, 23, 33–34, 36, 38  
 exclusion, 65  
*Exit West* (Hamid), 343, 350  
 exoticisation  
   in *The Autumn of the Patriarch* (García Márquez), 112  
   by global publishing, 103  
   Indigenous cultures, 56  
   in magical realism, 351  
   marketability, 342–346  
   meta-exoticism, 132  
   of non-Western faith, 249  
   strategic use of, 342  
*The Explosion Chronicles* (Yan), 193–194  
*Extremely Loud and Incredibly Close* (Foer),  
   271–275  
 Ez-Eldin, Mansoura, 223  
  
 fables, 212  
 Fadl, Salah, 219  
 fairy tales, European, 348, 351  
 faith, 43, 247, *see also* beliefs, *see also* religion  
   in Arabic magical realism, 218, 221  
   as basis for magical realism, 246–247  
   Carpentier, Alejo on, 242  
   crisis of, 221, 232  
  
 Druze, 227  
 exoticisation of, 249  
 and the fantastic, 225  
   magic, 13  
   multidimensional realities, 248  
   performative power, 234  
   poetics of, 226  
   and rationality, 238  
   realism, 254  
   state censorship, 222  
   submerged forms, 221  
 faith-based magical realism, 5, 221–222, 226,  
   246–247  
 familiarization, 191  
*The Famished Road* (Okri). *see also* Okri, Ben  
   focaliser in, 258  
   indexicality/iconicity, 84, 95  
   multidimensional realism, 148, 248, 254  
   orality, 91  
   readerly position, 259  
   Yoruba beliefs, 243  
 fantastic (genre)  
   in Belgian francophone literature, 124  
   escapism, 351  
   expressionism, 352  
   iconicity, 83  
   Italian, 121  
   Latin American, 108  
   naturalisation, 32  
   vs. magical realism, 71, 108, 333, 340, 347  
 fantastical realism, 124, 183  
 fantasy, codes of  
   author positions, 251  
   creating agency, 208  
   equivalence, 80, 284  
   Faris, Wendy B., 109  
   Flores, Ángel, 8  
   Goyal, Yogita, 152  
   Jewish Diaspora writings, 231  
   labels in publishing, 347  
   minority ontological space, 224, 234  
   multiple ontologies, 81  
   pathologising the colonial, 145  
   as revisionary, 147  
   saints, 235  
   as subversive tool, 208  
   Todorov, Tzvetan, 208, 225, 268  
 Faris, Wendy B.  
   *Arabian Nights*, 283  
   defocalised narration, 204, 251  
   on disbelief, 268  
   effect of commercial success, 346  
   exoticisation, 56  
   features of magical realism, 290  
   on feminism, 175

- Faris, Wendy B. (cont.)  
 Latin American Boom authors, 108  
*Like Water for Chocolate* (Esquivel), 344  
 magic as narrative mode, 204  
 magical realism as subversive, 338  
 primitivism, 51, 114  
 religion, 241, 243  
 the sacred, 251  
 on *So Far from God*, 174  
 ventriloquism, 52–53
- Fascism, 121
- Fata Morgana* (Unigwe), 128
- Faulkner, William, 106, 165
- Felch, Susan M., 260
- feminism, 127, 146, 175, 344
- Fen* (Johnson), 353
- Ferré, Rosario, 115
- 'Fig-eating Man' (Walliullah), 212
- Figiel, Sia, 134
- film  
 adaptations, 272–275  
 children as protagonists, 275  
 intrinsic magical realist nature, 269  
 Israeli *Bourekas*, 231, 233  
 Israeli magical realism, 231–232  
 Jameson, Fredric, 152  
 Mizrahi magical realist, 218, 231–237  
 motion illusion, 267  
 Münsterberg, Hugo, 268  
 viewing positions, 269
- First Utterance* (Kumaragurunathan), 215
- First World War, 118
- Fisher, Mark, 149
- Fish-Hair Woman* (Bobis), 143
- Flanagan, Richard, 135
- Flemish magical realism, 6, 123, 255
- Flores, Ángel, 8
- focaliser, 257
- Foer, Jonathan Safran, 168, 271, 275
- folk narratives, 157, 165, 185, 192, 196, 230
- Foos, Laurie, 167
- forgetting, 293
- The Form of the African Novel: A Critical Essay*  
 (Omotoso), 153
- 'Forms of Time and Chronotope in the Novel'  
 (Bakhtin), 82
- Franco, Jean, 103
- Frank, Waldo, 44
- Frankenstein in Baghdad* (al-Saadawi), 221
- Frazer, James, 23
- Freud, Sigmund, 36, 38
- freudianism, 123
- Friedrich, Heinz, 122
- frontier myth, 145, 165
- Frow, John, 151
- Frye, Northrop, 37
- Fuentes, Carlos, 77, 106, 114, 303
- Fulton, Richard, 131
- fundamentalism, 234
- 'Los funerales de la Mamá Grande' (García Márquez), 111
- fusion/confusion, 73, 78
- future-writing, 221
- futurism, 121
- Gaard, Greta, 312
- Gaiman, Neil, 168
- The Gallery of Unfinished Girls* (Karcz), 180
- García Márquez, Gabriel, 5, *see also One Hundred Years of Solitude* (García Márquez)  
 'A Very Old Man with Enormous Wings', 64, 113  
*Del amor y otros demonios*, 113  
 Arabic literature, influence on, 218, 320  
 Chronicles of the Indies, 33  
 collective selfhood, 64  
 experimental narrative, 109  
 formalist narrative, 112  
 'Los funerales de la Mamá Grande' ('Big Mama's Funeral'), 111  
 history, allegories of, 38  
 humor in, 113  
*La increíble y triste historia de la cándida Eréndira y de su abuela desalmada*, 113  
 on Indigenous religions, 250  
 influence in East Asia, 197  
 influence of North American literature, 165  
 influence on Arabic literature, 5  
 influence on Chinese literature, 184, 194  
 medieval chivalric romances, 4  
*El otoño del patriarca* (*The Autumn of the Patriarch*), 64, 102, 109  
 as realist, 109  
 'Tuesday Siesta', 219
- García, Cristina, 166, 176, 242
- Garden Spells* (Allen), 176
- Garuba, Harry, 158
- Gebürtig (Born-Where)* (Schindel), 130
- gender, 177, 208
- generic codes, 151
- Genette, Gérard, 340
- genre, 349
- George, Olakunle, 154
- German magical realism, 118–120, 122–123, 130
- Gestalt philosophy, 267
- ghosts  
 African, 160  
 Australasian, 143  
 Australian, 140, 145

- Beloved* (Morrison), 174  
 Bengali, 207  
 Chinese, 193  
 fading, 169  
 historical trauma, 196  
 Indigenous, 140, 303  
 Korean, 196  
 Mizrahi, 232–237  
   and place, 288  
   and selfhood, 66  
   South Asian, 201  
 Gikandi, Simon, 157, 159  
 Gilmore, Michael, 165  
 Gilroy, Paul, 297  
*The Girl with Glass Feet* (Shaw), 347  
 Glissant, Édouard, 217  
 global networks, 237  
 global spread model, 6, 117  
*The God of Small Things* (Roy), 132  
 Gogol, Nikolai, 122  
 Gonzalez Echevarría, Roberto, 28  
 González Prada, Manuel, 38  
 Gorodé, Déwé, 146  
 gothic (genre), 46, 145, 165, 221, 223  
*Gould's Book of Fish* (Flanagan), 135  
 Goya, Francisco, 279  
 Goyal, Yogita, 152  
 Grace, Patricia, 143  
*The Grand Hotel* (Day), 144  
 Grass, Günter, 122  
*Green Grass, Running Water* (King), 171–172  
 Grossman, David, 230  
 grotesque realism, 206  
 Gruppe 47 (Group 47), 122  
 Guatemala, 4  
*Guerra del tiempo* (Carpentier), 44  
*The Guest* (Hwuang), 196  
 Gunsekera, Romesh, 215  
 Gurevitch, Danielle, 231  
  
 Habiby, Emil, 223  
*El hablador* (*The Storyteller*) (Vargas Llosa), 46, 108  
 Hage, Ghassan, 298  
 Haiti, 41, 43–44, 68, 242–243  
*The Hakawati* (Alameddine), 289, 292–294  
 Hall, Rodney, 135  
 hallucinatory realism, 184, 197  
 Halperin Donghi, Tulio, 107, 110  
 Hamid, Mohsin, 343  
 Hanif, Mohammad, 209  
*Hansuli Banker Upakatha* (Bandyopadhyay), 200  
 Hariharan, Githa, 208  
*Harusame Monogatari* (Ueda), 322  
 Hassal, Anthony, 133  
 Hau'ofa, Epeli, 143  
  
*Hear the Wind Sing* (Murakami), 319  
 Hebrew-language magical realism, 229–237, *see also* Mizrahi magical realism  
   questions of minority, 229  
   relational reading, 229  
   trauma of the Holocaust, 230  
   use of Palestinian culture, 230  
 'The Heights of Machu Picchu' (Neruda), 44  
 Hicks, Micah Dean, 167, 178–179  
 Hispano-Catholicism, 246  
 history, allegories of. *see also* allegories  
   in Arabic, 218  
   Australian, 133  
   Bangladeshi, 215  
   Chinese, 184–185  
   García Márquez, Gabriel, 38  
   in Hebrew, 218  
   Jameson, Fredric, 141  
   South Korea, 196  
 Hoffenberg, Peter, 131  
 Hogan, Linda, 300  
 Holgate, Ben, 61–62, 302  
 Holocaust, 130, 144, 230  
*Hombres de Maíz* (Asturias)  
   appropriation, 52–54  
   as seminal magical realist text, 45, 51–54  
   Indigenous cosmologies, 4  
   Indigenous religion, 27, 243  
   ventriloquism, 52  
 horror (genre), 83, 221, 350–351  
*A House in the Country* (Donoso), 75–76  
*The House of the Spirits* (Allende), 46, 75, 83, 255  
 Hout, Syrine, 289, 293  
 Huggan, Graham, 307  
 Hughes, Ted, 88  
 Hulme, Keri, 139  
 human/non-human dichotomy, 302–303, 305, 308, 313  
 Husserl, Edmund, 249  
 Hutcheon, Linda, 117, 140  
 Hwang, Sok-yong, 196  
 hybridity  
   in *The Almanac of the Dead* (Silko), 60  
   cosmopolitanism, 205  
   Faris, Wendy B., 175, 252  
   feminism, 175  
   hybridity, 53  
   Indigenous magical realism, 49–50, 60–62  
   Latin America, 53  
   minor communities, 227  
   religion, 252  
   selfhood, 65, 67  
   spirituality, 252  
   in therapy, 281  
   transmigration of souls, 226



- hyper-local, 218, 220–221, 223  
 hybridity, 227  
 hypertextuality, 274
- I, Rigoberta Menchú*, 46
- iconicity, 83, 96–97
- Idealism, 22
- identities
- American, 167
  - Aotearoa/New Zealand, 139
  - Arabness, 229, 238
  - Central Asian, 222
  - Chinese, 184, 186
  - Druze, 226
  - dual, 124, 232, 235
  - ethnic, 222
  - human, 315
  - Japanese, 320
  - Latinx, 173
  - marginal, 222
  - mestizo, 173
  - minority, 223–224, 230
  - Mizrahi, 230, 232, 234
  - national, 127, 219–220
  - New World, 165
  - queer, 179
  - sectarian, 221, 226
  - Syrian national, 226
  - tribal, 221
  - women, 127
- identity politics
- binary formations, 302
  - bodies, 177
  - minor, 226
  - mobility, 286
  - queer, 179
- idiolects, 310
- Ihimaera, Witi, 141–142
- illusion, 3
- Illusionism, 3
- Illywhacker* (Carey), 132
- immigration, narratives of, 168–170
- In the Time of the Butterflies* (Alvarez), 46
- La increíble y triste historia de la cándida Eréndira y de su abuela desalmada* (García Márquez), 113
- indexicality, 83, 90, 95, 97
- Indian magical realism, 201–209
- Emergency, 202–207
  - magical mode, 202
  - mythic mode, 206
  - traditional narratives forms, 198
- indigeneity
- authenticity, 146
  - epistemology, 50
  - indigenismo*, 38, 51
  - tropes of, 54, 158
- indigenismo*, 38, 51
- Indigenous authors, 54
- Australasian, 133
  - Australian, 49, 136, 140–141, 145
  - North American, 49, 70–72, 171
- Indigenous cultures
- appropriation, 52–54
  - and consumer culture, 171
  - epistemologies, 56
  - misinterpretation, 56
  - modernity, 54
  - mythology, 328
  - origins of Latin American magical realism, 27, 242
  - as source, 49, 288
  - source of magic, 245
  - transculturation, 50
- Indigenous magical realism, 54–63, 134, 136, 138, 146, 167, 171–175, 310–316
- colonial context, 55
  - crossreading, 56
  - hybridity, 49–50, 60–62, 173
  - reading positions, 54
  - transculturation, 49–50, 61, 63, 316
- Indigenous nations, Australia, 139
- Indigenous religions. *see also* religion
- asymmetrical attention to, 243–247, 249
  - decolonization, 245
  - delegitimized, 248
  - Hombres de Maíz (Men of Maize)* (Asturias), 27, 242–243
  - origins of Latin American magical realism, 27, 242
  - in postcolonial identity, 244, 247
  - source of magic, 245
  - vs. symbols of empire, 246
- Indigo* (Warner), 127
- industrialization, 200
- The Infernal Desire Machines of Doctor Hoffman* (Carter), 83
- insubstantial selves, 79
- intermediality, 263, 270–271
- intertextuality, 348
- invisibility, 135, 169, 234–235, 237
- Invisible Cities* (Calvino), 81
- Iraq, 221
- Irel, F. Abiola, 154
- irony, 140
- irrationality, 152–154, 162
- Isegawa, Moses, 128

## Index

395

- Island of Shattered Dreams/L'île des rêves écrasés* (Spitz), 138  
 Israel, 217  
 Israeli magical realism, 232  
 Italian magical realism, 118, 121
- Jackson, Rosemary, 208  
 Jahir, Shahidul, 212  
 Jain, Shalini Rupesh, 307  
 Jameson, Fredric, 19, 141, 152, 200  
*A Jangada de Pedra* (Saramago), 129  
 Japanese magical realism, 196, 320  
 Japanese War of Resistance (1937–1945), 186  
 Jenkins, Richard, 29  
 Jensen, Klaus Bruhn, 271  
 'The Jewbird' (Malamud), 171  
 Jewish authors, 166  
 Jewish magical realism, 166, 171, 241, 243, 247  
*Jibon o Rajnoitik Bastobata* (Walliullah), 213  
*Jiu guo* (中国) (Mo), 189  
 Johnson, Daisy, 353  
 Joshi, Arun, 206  
*Journey to the West* (Wu), 187  
 Judaism, 15  
 Jünger, Ernst, 119, 242
- The Kadaitcha Sung* (Watson), 146  
 Kafka, Franz, 81, 106, 122  
*Kangal Malsbat* (Bhattacharya), 207  
 Kaplan, E. Ann, 266, 269  
 Karcz, Lauren, 180  
 Kasack, Hermann, 123  
 Kauffman, Yehezkel, 15  
*Kaze no uta o kike* (Murakami), 319  
*De kellner en de levenden (The Waiter and the Living)* (Vestdijk), 128  
 Kenzaburō, Ōe, 320  
 Keown, Michelle, 142  
*Khowabnama* (Elias), 214  
*Killing Commendatore* (Murakami), 322  
 Kindleberger, Charles P., 153  
 King, Thomas, 167, 171–172  
*The Kingdom of This World* (Carpentier), 242  
*Kisbidanchō Goroshi* (Murakami), 322  
*Kisses in the Nederends* (Hau'ofa), 142  
*Kitchen* (Yoshimoto), 196  
 kitchen tal, 344  
*Kniba smičbu a zapomnění* (Kundera), 130  
 knowledges, 101, 108, 300  
*De komst van Joachim Stiller (The Coming of Joachim Stiller)* (Lampo), 125  
 Koyama, Tetsurō, 322  
 Kroetsch, Robert, 84, 171  
 Kumaragurunathan, Theena, 215  
 Kundera, Milan, 130  
 Kurdish writers, 220  
 Kyōka, Izumi, 320
- LaCapra, Dominick, 270  
 Lacombe, Michèle, 62  
 Lago, Eduardo, 282  
 Lampo, Herbert, 6  
 Lampo, Hubert, 125, 241, 255  
 Larsen, Neil, 104  
 Lastra, Pedro, 43  
 Latin American Boom  
   identification with magical realism, 45, 108  
   international publishing, 102  
   literary influences, 106  
   members, 108  
   modernist experimental narrative, 109  
   Post-Boom authors, 115  
   resistance to internationalist dictums, 106–108  
 Latin American magical realism  
   African cultural sources, 67  
   capitalism in pre-capitalist societies, 199  
   Cold War context, 103  
   communality vs. selfhood, 73  
   as counterhegemonic, 101  
   European roots, 148  
   global spread model, 117  
   Indigenous religions, 244  
   Indigenous sources, 49  
   marketplace success, 103, 115  
   New World religions, 242  
   North American influence on, 164–166  
   primitivism, 51–54, 114  
   as prototype, 245  
   racial difference, 103  
   rationalism vs. indigeneity, 63  
   as reductive essentialism, 102  
   rejection of, 102  
   religion, 243  
   stereotyping of, 115  
   and theology, 243  
   transculturation, 53, 69, 101  
   ventriloquism, 52  
 Latinx writers, 172  
 Laye, Camara, 95  
 legends, Chinese, 189  
 Lévi-Strauss, Claude, 36  
 Levithan, David, 180  
 Lévy-Bruhl, Lucien, 26, 42  
*Leyendas de Guatemala* (Asturias), 42  
*Life and Political Reality* (Walliullah), 213  
*Like Water for Chocolate* (Esquivel), 46, 115, 176, 343–346  
 liminality, 86, 91, 192, 205  
 limit-events, 262

- Link, Kelly, 167  
 'The Literature of Exhaustion' (Barth), 117  
 'The Literature of Replenishment' (Barth), 117  
 'La Llorona' myth, 169  
 logocentrism, 308  
 Lopez, Alfred, 132  
*Los negros brujos* (Ortiz), 40  
*Los negros esclavos* (Ortiz), 40  
*The Lost Steps* (Carpentier), 44  
 Lovejoy, Owen, 30  
*The Lovelock Version* (Shadbolt), 137  
 Lu, Xun, 187, 191  
 Luhrmann, T. M., 253, 258  
 Luke, Catriona, 342  
*The Lunar Eclipse Quartet* (al-Kuni), 223  
 Lyons, Richard Scott, 54  
 Lyrical Ballads, 22
- Mabile, Pierre, 43  
 Macfarlane, James, 3  
 Machado, Carmen Maria, 167  
 machines, 120  
*macondismo*, 116  
 Madawala, Mohan Raja, 215  
 magic  
   anthropology on, 24  
   class and, 18, 23  
   decline of, 17  
   and defining the real, 14  
   definitions, 13  
   as delegitimizing term, 248  
   as disruption, 21, 285  
   in the domestic sphere, 292, 344  
   ethnography of, 23–27  
   Frazer, James G. on, 155  
   functions of, 21  
   as liberating force, 221  
   as mechanism of survival, 134, 230  
   as narrative mode, 204  
   othering of, 15, 23, 248  
   otherness, 13, 249  
   as pre-capitalist mode, 152  
   and religion, 13–18, 23, 152, 248  
   resurgences of, 20  
   and science, 17, 23–24  
   spectrums of magic, 327  
   technology as, 110  
   textual, 332–336  
   and truth, 3  
*Magical Realism and the Postcolonial Novel: Between Faith and Irreverence* (Warnes), 246  
 'Magical Realism in Spanish American Fiction' (Flores), 8  
*Magical Realism in West African Fiction: Seeing with a Third Eye* (Cooper), 152, 250
- magical realism, defining elements. *see also*  
   duality as core element  
   antecedents, 6, 21, 190  
   as artistic medium, 264  
   authorial disbelief, 250  
   binary opposition, 55  
   as border crossing, 217, 238, 314  
   collective viewpoint, 32  
   conflicting narratives in, 229  
   definitions, 1  
   discovery chronicles, 33  
   as disruption, 284, 353  
   ethnographic delimitation, 245–250  
   ethnographic poetics and, 30  
   exoticisation, 112, 347, 351  
   fable-like mode, 212  
   features of, 290  
   as genre, 301  
   global networks of, 149, 237  
   global spread model, 6, 117  
   as method of representation, 301  
   misapplication to Indigenous texts, 50  
   miscategorisation, 174  
   mode of narration, 7  
   mode of writing, 337  
   modes of production, 152  
   origins of the term, 44–45  
   performative production of, 151  
   polygenesis, 6, 157  
   as postcolonial form, 2, 4, 8–9, 46, 50–51, 53, 55, 101, 117, 286  
   as publishing label, 339–342, 345  
   realism, importance of, 352  
   rejection of, 148  
   rejection of magical realist label, 157, 248  
   and the sacred, 251  
   voicing the primitive, 45  
*magischer realismus*, 249  
 Mahfouz, Nagib, 219  
 Makah whalers, 300  
 Malamud, Bernard, 171  
 Malinowski, Bronislaw, 24  
*Der Man im Schilf* (*The Man in the Reeds*) (Saiko), 123  
*The Man Who Rained* (Shaw), 349  
*The Man with the Compound Eyes* (Wu), 194  
*The Mango's Kiss* (Wendt), 147  
*Manias, Panics, and Crashes: A History of Financial Crisis* (Kindleberger), 153  
 Māori culture, 141  
 marginality  
   allegories of history, 38  
   author positions, 164  
   Bengali magical realism, 207  
   North American magical realism, 166–167

- as point of view, 83  
 race and, 103  
 revisioning and, 136
- Mariátegui, José Carlos, 39, 44
- marketplace, literary. *see also* publishing, global  
 borders in, 184, 217  
 exclusions from, 183  
 exoticisation, 343  
 labels in, 337, 339–342, 345  
 Latin American success, 102–103  
 literary counter-invasion in, 219  
 subversive genres, 339  
 US influence, 165
- marvellous (genre)  
 Aragon, Louis, 43  
 discovery chronicles, 33  
 faith and, 43  
 Latin America, 69  
*lo real maravilloso americano*, 4, 34, 145  
 naturalising the supernatural, 32  
 origins of magical realism, 30  
 postmodern literature, 46  
 prior to the Enlightenment, 7  
 Western literary tradition, 31  
 young adult literature, 178
- marvellous real, 4, 33, 201, *see also lo real maravilloso americano*
- Marxism, 39, 161
- Maryam's Maze* (Ez-Eldin), 223
- The Master and Margarita* (Bulgakov), 6, 81, 222, 241
- Master of the Ghost Dreaming* (Jones), 145
- The Matriarch* (Ihimaera), 141
- Maya culture, 51
- Maya religion, 27, 243
- McCrum, Robert, 341
- McFarlane, Fiona, 143
- McHale, Brian, 117
- McLemore, Anna-Marie, 167, 169–170, 178, 179, 180, 181
- McLuhan, Marshall, 263
- McOndo, 46
- McOndo group, 102
- Mda, Zakes, 148
- medieval chivalric romances, 4, 125
- medievalism, 33
- memoir (genre), 215
- memory  
 loss of, 196, 328, 335  
 narrative, 264–265  
 prosthetic, 266  
 re-membering, 137  
 stolen, 301  
 and trauma, 264–265, 269
- Men of Maize* (Asturias)  
 appropriation, 52–54  
 Indigenous cosmologies, 4  
 Indigenous religion, 27, 242  
 as seminal magical realist text, 45, 51–54  
 ventriloquism, 52
- La mentalité primitive* (Lévi-Bruhl), 42
- mestizaje, 69, 173
- meta-exoticism, 132
- metafiction, 132, 187–188, 192, 335
- Metamorphoses* (Ovid), 69
- The Metamorphosis* (Kafka), 122, 269
- metanarrative, 45, 188
- Mexican Crack group, 102
- Mexican Revolution, 38
- Midnight's Children* (Rushdie). *see also* Rushdie, Salman  
 bodies in, 202  
 as embodiment of postcolonialism, 117  
 Emergency in India, 202–205  
 historical articulation, 202  
 influences of *The Tin Drum* (Grass), 122  
 magical realist structure, 80, 335  
 meta-exoticism in, 132
- El milagro de Anaquillé*, 40
- mimesis  
 chronotope and, 82  
 as component of realism, 155, 199  
 demystifying traditional narratives, 19  
 indexicality/iconicity, 83  
 representation in the social sciences, 290  
 truth claims, 290
- The Mind of Primitive Man* (Boas), 36
- Ming, Dong Gu, 190
- The Ministry of Utmost Happiness* (Roy), 354
- minor communities  
 discourse, 220  
 hybridity, 227  
 identity within, 224  
 intersectional bonding between, 222  
 magical realism in Hebrew, 230  
 and national identities, 226, 233  
 networks of relations, 217, 223, 227, 229  
 ontological space, 224  
 postcolonialism and, 228
- Mixedblood Messages* (Owens), 56
- Mizrahi identity, 230, 232
- Mizrahi magical realism. *see also* Hebrew-language magical realism  
 bonding-in-difference, 218  
 border crossings, 233, 236  
 definition, 230  
 exploration of minor identity, 230  
 film, 231–237  
 repressed history, 232

- Mo, Yan, 183–192  
 alternative Chinese historiography, 185  
 Chinese identity, 186  
 definitions of magical realism, 183  
 García Márquez, influence of, 184  
 metafictional experimentation, 187  
*Red Sorghum*, 186  
*Republic of Wine*, 187–190, 192  
 resisting magical realism label, 183  
 ‘root-seeking’ group, 184  
*Sandalwood Death*, 185  
 use of traditional Chinese narrative forms, 185
- mobility, 286, 297
- modernism, 104, 260
- Modernist art, 37
- modernity  
 capitalist, 151–154, 158, 161–162  
 Indigenous, 54, 62  
 and rationality, 152  
 realism and, 2, 19  
 secularism, 17–18, 234  
 supernatural in, 29  
 and the written, 158, 160  
*A Modest Proposal* (Swift), 191  
*Monkey Beach* (Robinson), 50, 62  
 monstrosity, 78, 192  
*More Tramps Abroad (1897)* (Twain), 131
- Moreiras, Alberto, 101
- Morgenstern, Erin, 169, 180
- ‘Morning Song to the Motherland’ (Alterman), 235
- Morphology of the Folktale (Propp), 47
- Morrison, Toni, 67, 143, 171, 176
- motion illusion, 267
- Mozambican magical realism, 160–162
- MR* (Brathwaite), 301
- Mudrooroo, 145
- Mukherjee, Meenakshi, 198
- Muller, Carl, 215
- multi- and interspecies studies, 308
- multiculturalism, 232
- multivocal literary criticism, 260
- Munch, Edvard, 277
- Murakami san no tokoro* (Murakami), 322
- Murakami, Haruki, 319–336, *see also* 1Q84 (Murakami)  
*At the Place of Mr. Murakami (Murakami san no tokoro)*, 322  
*Hear the Wind Sing (Kaze no uta o kike)*, 319  
 Japanese identity, 321  
*Killing Commendatore (Kishidancho Goroshi)*, 322  
 literary influences, 320  
 realist fiction, 320
- traditional Japanese narrative, 321  
 translation, 319  
*Underground*, 321
- La música en Cuba* (Carpentier), 44
- My Life in the Bush of Ghosts* (Tutuola), 81
- My Lovely Sister* (Carmel), 232–237  
 bonding-in-difference, 218  
 border crossings, 233, 236  
 ghosts, 232, 234, 236–237  
 haunting in, 232  
 minor relationality, 229  
*One Hundred Years of Solitude* (García Márquez), influence of, 235  
 reconciliation, 236
- myth  
 Allen, Paula Gunn on, 57  
 definitions of, 57  
 frontier, 145, 165  
 Indian, 198  
 Indigenous, 136  
 as narrative, 57, 73  
 Native American epistemology, 55  
 as strand in magical realism, 5
- mythic realism, 56–61, 328
- mythic verism, 57
- mythical real, 190
- mythology  
 absent, 329  
 Christian, 128  
 colonial, 133–134, 139  
 Indigenous, 328  
 and the marvellous, 43  
 white, 91
- mythorealism, 194, 197
- Nadja* (Breton), 333
- Nahda realism, 220–221
- Naipaul, V. S., 342
- Napier, Susan, 320
- narrative  
 aesthetic mode, 291  
 allegorical nature, 73, 209  
 connection through, 334  
 defocalised, 251  
 epistolary, 188  
 focalisers in, 92, 257–260  
 folk, 30, 230  
 medieval chivalric romances, 4  
 and memory, 264–265  
 mimetic mode, 19, 291  
 multiple threads, 188  
 mythic, 57  
 perceptions of duration, 95  
 proximity to belief, 247, 258  
 revisionary, 136, 164, 166

- time, 95  
 trauma, 269  
 narrators, 32, 187  
*Nation and Narration* (Bhabha), 287  
 'Nationalismus und modernes Leben'  
 (Nationalism and Modern Life) (Jünger),  
 119  
 nationalist discourse, 236  
 nation-building, 222, 288  
 nation-state, 220–221  
 as colonial rule, 228  
 discourse of, 234  
 and the fantastic, 232  
 picaresque and, 225  
 postcolonial literature, 286  
 and realism, 231  
 symbols of, 233  
 universalising, 227  
 women's bodies as, 232, 236  
 Native Science, 55  
 nativism  
 Cuban music, 39  
 natural reason, 55  
*Natural Supernaturalism* (Abrams), 22  
 naturalisation  
 of capitalist realism, 149  
 naturalising through distance, 32  
 of the supernatural, 8, 14, 32, 38, 285  
 naturalists, 34  
 natures, contested, 306  
 Nava, Alex, 243  
 negritude, 39  
 neocolonialism, 75  
 neoliberalism, 161  
 Neoplatonism, 21  
 Neruda, Pablo, 44  
 networks of relation, 217  
 Neville, A. O., 142  
 New Objectivity, 119  
 New World, 33, 165, 168, 242  
 New Zealand, 133, 137–138, 141  
 Ngugi' wa Thiong'o, 156–160  
 African oral tradition, 157–158  
*Caitani mũtharaba-Inĩ* (*Devil on the Cross*),  
 156  
 rejection of magical realist label, 157  
*Weep Not, Child*, 156  
*Wizard of the Crow* (*Mũrogi wa Kagogo*), 151,  
 156  
 Nigeria, 95, 97  
*The Night Circus* (Morgenstern), 169  
*The Night Counter* (Yunis), 294  
*The Night Guest* (McFarlane), 143  
*Night of No Moon* (Walliullah), 212  
*Nights at the Circus* (1984) (Carter), 126  
 'Nise no enishi' (Ueda), 322  
 Norridge, Zoe, 2  
 North American magical realism, 164–181  
 African cultural sources, 67  
 differences in, 71  
 immigration, narratives of, 168  
 Indigenous authors, 170–173, 174  
 marginality, 166  
 Old World myths, 167–170, 174  
 roots of, 164–166  
 Norton, Jody, 181  
 Novalis, 21–22, 28  
*novocentismo*, 118  
 novel of the Mexican Revolution (genre), 78  
  
*Obertura sobre temas cubanos* (Roldán), 39–40  
 Oceanian magical realism, 137  
*ogbanji* figures, 259  
 Okri, Ben. *see also* *The Famished Road* (Okri)  
*abiku* figures, 258  
 African magical realism, 148, 254  
 'Disparities', 96  
 faith-based magical realism, 248  
 indexicality/iconicity, 84  
 multidimensional reality, 254  
 Omareen, Zaher, 226  
 Omotoso, Kole, 153  
*On Black Sisters Street* (Unigwe), 129  
*On Latinidad: U.S. Latino Literature and the  
 Construction of Ethnicity* (Caminero-  
 Santangelo), 173  
 'On Magic Realism in Film' (Jameson), 152  
 Ondaatje, Michael, 215  
*One Hundred Years of Solitude* (García Márquez).  
*see also* García Márquez, Gabriel  
 allegory in, 76  
*Carpenteria* (Wright), parallels to in, 61, 136  
 chronotope, 81  
 as defining text, 5, 102, 109, 117  
 dual cosmologies, 335  
 dual ontologies, 110  
 East Asia, influence in, 184, 188, 194, 197  
*The Enlightenment of the Greengage Tree*  
 (Azar), influence on, 145  
*House of the Spirits* (Allende), influence on,  
 115  
*Illywhacker* (Carey), influence on, 132  
 metanarrative, 45  
 Mo, Yan, influence on, 184  
*My Lovely Sister* (Carmel), influence on, 235  
 narrative structure, 45  
 parody of *lo real maravilloso americano*, 46  
*Sarmada* (Azzam), influence on, 224, 228  
 selfhood in, 64, 73–75  
 South Asia, influence in, 201

- 'One of These Days' (García Márquez), 219  
*One Thousand and One Nights*, 208, *see also The Arabian Nights*  
 ontologies  
   coherence of, 252  
   duality, 87, 92, 238  
   minor, 218  
   perception of film, 268  
   spatio-temporal, 81  
   submerged, 221  
 orality  
   African, 91, 154  
   Indian, 198  
   Laguna Pueblo, 58  
   and magic, 154  
   orality–literacy dyad, 154, 159, 163  
   *Sleepwalking Land* (Couto), 160  
   Tuareg, 223  
*Orange People* (Azoulay-Hasfari), 231  
*Ordinary Enchantments: Magical Realism and the Remystification of Narrative* (Faris), 52, 175, 251  
 Orientalism, 102  
*The Origin of Species* (Darwin), 34  
 Ortiz, Fernando, 39–40  
 Other-as-travelogue, 132  
 othering  
   in psychoanalysis, 38  
   literature, 18  
   of magic, 15, 248  
   through magic, 249  
   women, 16  
 otherness. *see also* exoticisation  
   commodification, 346  
   definition, 14  
   magic, 13  
   phenomenological, 26  
   selfhood, 26  
*El otoño del patriarca (The Autumn of the Patriarch)* (García Márquez), 64, 78, 101, 109  
 outsiders, 30, 32, 75  
 Ouyang, Wen-Chin, 245–246, 287  
 Owens, Louis, 56  
 Pakistani magical realism, 209–212  
 Palestinian cultural practices, 230  
*The Palm-Wine Drinkard* (Tutuola), 81  
*Pan's Labyrinth* (del Toro), 274, 276–279  
 Pan-Arabism, 220  
 Pan-Arabness (*qawmiyyah*), 219  
 Papua New Guinea, 137  
 paratexts, 340  
*Das Parfum (Perfume: The Story of a Murderer)* (Süskind), 130  
*The Particular Sadness of Lemon Cake* (Bender), 176  
 Pascoe, Bruce, 140  
 Paz Soldán, Edmundo, 106  
*Peace Like a River* (Enger), 257  
*Pedro Páramo* (Rulfo), 45, 108  
*People of the Whale* (Hogan), 300, 304, 308–309, 311  
 Pérez Reverte, Arturo, 129  
 peritext, 340, 345, 348  
*Pessoptimist* (Habiby), 223  
 Peterson, Brenda, 313  
 Pham, Hoa, 143  
 phenomenology, 26, 260  
 picaresque, 225  
 place, 282, 286–287, 304  
   postcolonial literature, 286  
 plot mirroring, 290  
 poetics  
   of ethnography, 30, 46  
   ethnopoetics, 245  
   of the fantastic, 218  
   of faith, 221–222, 226  
   of relationality, 237  
*The Policeman*, 233  
*The Political Unconscious* (Jameson), 19  
 Pollack, Sarah, 103  
 polycentric multicultural approach, 217  
 polysemy, 92  
*Popol Vuh*, 42, 242  
 popular culture, 166  
 popular fiction, 339, 347, 355  
 Portuguese magical realism, 129  
 positivism, 33–34, 38, 101, 302  
 Post-Boom, 115  
 postcolonial literature  
   African, 96, 157  
   authorial positioning, 250  
   Carpentier, Alejo, 4  
   cities ignored in, 287  
   cultural appropriation in, 53  
   extreme historical situations, 282  
   faith-based magical realism, 247  
   mobility, 286  
   orality, 157  
   place, 282, 286  
   reclaiming realism, 2  
   South Asian, 198  
 postcolonial magical realist criticism, 55  
 postcolonialism  
   cultural politics of, 150  
   diaspora, 286

- identity, 245  
*Midnight's Children* (Rushdie), 117  
 minor communities and, 228  
 New World, 164  
 re-membering, 137  
 Taiwan, 195  
 Post-Expressionist art, 98  
 postmodern literature  
   Chinese fiction, 190  
   commingling of worlds, 55  
   dominance of white male authors, 164  
   history in, 127  
   Italian, 121  
   North American, 117, 164–166  
   'Scheherazade's Children', 283  
   South Asian, 198  
   techniques of, 46, 126, 165  
 postmodernism, 117, 165, 198  
 post-traumatic stress disorder, 265  
*Pouliuli* (Wendt), 137  
 Pratchett, Terry, 340  
 pregnancies, magical, 323  
 primitive art, 35  
*Primitivism and Related Ideas in Antiquity*  
   (Lovejoy and Boaz), 30  
*Primitivism in Modern Art* (Goldwater), 36  
 primitivism, Modernist  
   chronological, 31  
   conceptual realism in, 37  
   cultural, 31  
   decolonisation, 47  
   Freud on, 37  
   Indigenous art objects, 35  
   Latin American avant-garde, 38, 41  
   magical realism, Latin American, 114  
   in modern art, 36  
   as Modernist movement, 36  
   in popular culture, 47  
   Romantic counter-culture, 23  
   as source for magical realism, 30  
   surrealism, 26  
   in Western literary tradition, 31  
 progress, discourses of, 33  
 Propp, Vladimir, 47  
 Protestantism, 16–17, 23  
 proximity, 247, 258, 325  
 pseudo-magical realism, 113  
 psychoanalysis, 38  
 publishing, global, 103, 183–184, *see also*  
   marketplace, literary  
*El pueblo maravilloso* (Contreras), 43  
 Quayson, Ato, 154, 282, 284, 286, 296  
 queer spaces, 179  
*Rabelais and His World* (Bakhtin), 206  
 Rabinovici, Doron, 130  
 Rama, Ángel, 101  
 rationalism, 2  
 rationality  
   ecocritique of, 308  
   faith and, 224  
   faux-rationality, 161  
   realism, 152, 162  
   and the state, 238  
   visual images, 267  
 Raynaud, Georges, 41  
 reading positions  
   border crossing, 217  
   cross-cultural, 56  
   crossreading, 56  
   dual, 238  
*The Famished Road* (Okri), 259  
 Indigenous magical realism, 54  
 Japan, 322  
   located, 141  
   relational, 217, 229  
   religiously inflected magical realism, 256  
   suspension of belief, 268  
 reading practices, 56  
*lo real maravilloso americano*  
   in *The Autumn of the Patriarch* (García  
   Márquez), 112  
   and the baroque, 69  
   cliché, 46  
   vs. 'magical realism', 42, 69  
   overlapping cultures, 68  
   parodied in *One Hundred Years of Solitude*, 46  
   postcolonialism, 245  
   as unmediated primitive, 40, 44  
 realism  
   and capitalism, 152–154  
   colonialism, 167, 282  
   concept of, 1  
   conceptual realism, 37  
   *Dor Ba'aretz*, 231  
   epistemology, 1, 18–20  
   modernity and, 2, 19  
   multidimensional, 248  
   mythic verism, 57  
   *Nabda*, 220  
   and the nation-state, 220, 231  
   philosophical, 1  
   positivist, 302  
   rationality, 162  
   Raymond Williams, 1  
   and religious belief, 254  
   socialist, 222  
   truth claims, 3



- realism, literary  
 African, 148  
 characters in, 65, 71  
 by colonised writers, 2  
 European, 198  
 grotesque, 206  
 in Hebrew, 231  
 as heterogenous form, 199, 215  
 indexicality, 97  
 in Israeli film, 231  
 magical modes in, 201  
 and modernity, 19  
 Murakami, 320  
 reclaimed, 2  
 relation to empiricism, 9  
 on religion, 250, 259  
 South Asian, 198–199  
 time-space in, 82  
 Watt, Ian, 18
- reality, multidimensional  
*The Famished Road* (Okri), 148, 248, 254  
*The House of the Spirits* (Allende), 255  
 phenomenology of religion and, 253  
 religious belief, 243
- La rebambaramba*, 40
- reception, 342, 344, 349
- Red Sorghum* (Mo), 186
- The Rediscovery of America* (Frank), 44
- Reef (Gunesekera), 215
- regional language, 213
- El reino de este mundo* (Carpentier), 27, 68, 243
- rejuvenation, 44
- relationality  
 conflict as, 229  
 Glissant, Edouard on, 217  
 in *My Lovely Sister* (Carmel), 229  
 networks of, 238  
 poetics of, 237  
 relational reading, 217  
 in *Sarmada* (Azzam), 229  
 and transmigration, 229
- relativism, 26, 36
- religion. *see also* beliefs, *see also* Indigenous religions, *see also* faith  
 Afro-Cuban, 39  
 American Evangelicals, 253  
 dialectical relation to realism, 250  
 Druze, 227  
 ‘embodied’ approach to, 260  
 as erroneous reasoning, 23  
 in European magical realism, 241  
 and literary realism, 250  
 literary realism, 254  
 meanings of, 236  
 multidimensional realities, 253–254  
 othering magic, 15–18  
 paganism, 15  
 phenomenology of, 256  
 rituals, 236  
 scholarly biases against, 243, 256, 260  
 vs. scientific reasoning, 23  
 transmigration of souls, 218, 228
- religiosity, 221
- Republic of Wine* (Mo), 187–191  
 metafictional structure, 188  
 multiple authors, 188  
 traditional Chinese narrative, 189
- resistance, 152, 186, 207
- retraditionalisation, 158
- revisionary narratives, 136, 164
- rewriting classics, 127
- Richter, Hans Werner, 122
- Rincón, Carlos, 43
- Rivera, Diego, 41
- Roa Bastos, Augusto, 78
- Robinson, Eden, 49, 62
- Rody, Caroline, 244, 247
- Roh, Franz, 42, 98, 117, 249, 271
- Roldán, Amadeo, 39–40
- De roman van een roman* (*The Novel of a Novel*) (Lampo), 125
- Romani, 169
- Romanticism  
 American, 164  
 counter-culturalism, 23  
 and the supernatural, 22
- Romm, Robin, 347
- rootedness, 297–299
- ‘root-seeking’ group, 184
- Roth, Eric, 272, 274
- Roy, Arundhati, 132, 354
- Rubin, William, 37
- Ruby, Laura, 174
- Ruffins, Fath Davis, 170
- Ruiz Zafón, Carlos, 130
- Rulfo, Juan, 45
- Running in the Family* (Ondaatje), 215
- Rushdie, Salman. *see also* *Midnight’s Children* (Rushdie)  
 cosmopolitanism, 205  
 fatwa, 223  
 ontologies of space–time, 80  
 on postmodern postcolonial magical realism, 55  
 realism, 352  
 on religion, 254  
*Shame*, 209  
 strategic use of exoticism, 342  
*Two Years Eight Months and Twenty-Eight Nights*, 343
- Rydholm, Lena, 190

- Safran, William, 297  
*The Saga of Dharmapuri* (Vijayan), 205, 210  
*Sages of Darkness* (Barakat), 220, 222, 230  
 Said, Edward, 102  
 Saiko, George, 123  
 saints, 235  
 Saleh, Yassin al-Haj, 226  
 Salmon, André, 37  
 Samoa, 137, 147  
 Samoan magical realism, 134  
*Sandalwood Death* (Mo), 185  
 Sanders, Karla J., 172  
 Saramago, José, 129  
*Sarmada* (Azzam), 224–229  
   challenge to Syrian identity, 226  
   countering sectarian identification, 227  
   as Druze novel, 225  
   influence of *One Hundred Years of Solitude*,  
     224, 228  
   inversion of rationality, 224  
   model of relationality, 229  
   transmigration of souls, 218, 224–226, 229,  
     234  
 Sasser, Kim, 288, 338, 354  
*The Satanic Verses* (Rushdie), 255  
*Saturn Devouring His Son* (Goya), 278  
*The Scaffold* (Aitmatov), 223  
 Scheherazade, 208, 252, 283, 294–297  
 ‘Scheherazade’s Children’ (Faris), 252  
 Schindel, Robert, 130  
 Schneider-Mayerson, Matthew, 339  
 Schnurre, Wolfdieterich, 122  
 science, 17, 24, 55, 166  
 science fiction, 138, 146  
 scientism, 34, 40  
 Scott, Kim, 142  
*The Scream* (Munch), 277  
*The Second Bridegroom* (Hall), 135  
 secularisation theses, 17  
 secularism, 199, 230, 232, 234, 236 *See Under:*  
   *Love* (Grossman),  
 selfhood  
   collective, 64, 225  
   corporate, 74  
   expansion/diffusion, 73, 78  
   faith, 14  
   hybridity, 65, 226  
   insubstantial, 68, 71, 74  
   Otherness, 14, 26  
   serial, 73, 76  
   symbiotic, 67  
   translation and, 229  
   trauma, 276  
*The Seventh Day* (Yu), 192  
*Sh’Chur* (Azoulay-Hasfari), 231  
 Shadbolt, Maurice, 137  
*Shame* (Rushdie), 209  
 Shammas, Anton, 230  
*The Shape of Water* (del Toro), 242, 274, 347  
 Shaw, Ali, 347, 352  
 Shearston, Trevor, 143  
*Shay Raatey Purnima Chhilo* (Jahir), 214  
 shock chronotopes, 265  
 Shohat, Ella, 217, 229, 231  
*Siete ensayos de interpretación de la realidad*  
   *peruana* (Mariátegui), 39  
*Sightings* (Hogan and Peterson), 313  
 silence, 185  
 Silko, Leslie Marmon, 50, 54, 58, 61–62, 72,  
   166  
 simulacra, 263  
 simultaneity, 252  
 skepticism, 5  
 slavery, 39, 171  
*Sleepwalking Land* (Couto), 151, 160–163  
   capitalism, 160–161  
   orality, 160  
   speech acts, 161  
 Slemmon, Stephen, 55, 85, 90, 284  
*So Far from God* (Castillo), 173–174, 242  
 social evolutionism, 23  
 social sciences, 290  
 Socialist Realism, 104, 222  
*La Sombra del viento* (*The Shadow of the Wind*)  
   (Ruiz Zafón), 130  
 South Asian magical realism, 198–216  
   *One Hundred Years of Solitude* (García  
     Márquez), 197  
   *One Hundred Years of Solitude* (García  
     Márquez), influence of, 201  
 South Korean magical realism, 196  
 Soviet magical realism, 222  
 Soyinka, Wole, 92  
 space–time, 80, 114, 328  
 Spanish magical realism, 129  
 Spanos, Tony, 344, 354  
 speculative fiction, 62  
 speech acts, 151, 158, 161  
 Spencer, Herbert, 23  
 Spengler, Otto, 38, 43–44  
 spirituality, 174, 305  
 Spitz, Chantal, 138  
 Spivak, Gayatri, 52, 229, 315  
 Sri Lankan magical realism, 215  
*Die Stadt hinter dem Strom* (*The City Beyond the*  
   *River*) (Kasack), 123  
 Stam, Robert, 217, 229, 269, 274  
*The State of the World’s Indigenous Peoples*, 54  
 Steiner, George, 69  
 stereoscopy, 120

- stereotypes, Indian, 309  
*The Stone Raft* (Saramago), 129  
 story, 55, 57  
*The Storyteller* (Alameddine), 289, 292–294  
*The Storyteller (El Hablador)* (Vargas Llosa), 46, 108  
*Storyteller* (Silko), 58  
 storytelling  
   among women, 209  
   *The Arabian Nights*, 295  
   Indigenous traditions of, 51, 58, 134  
   oral traditions, 91  
*The Strange and Beautiful Sorrows of Ava Lavender* (Walton), 168, 178  
*Stranger Magic* (Warner), 20  
 subalterity, 53  
 subversive historiographies, 184  
*Suche nach M. (The Search for M.)* (Rabinovici), 130  
 supernatural (genre), 322, 351  
   and the real, 221  
   Romanticism and, 22  
 supernatural realism, 190  
 supernatural, codes of  
   in Arabic literature, 221  
   in Bengali literature, 207  
   in Chinese literature, 185  
   in Indian literature, 199  
 supra-national imaginary, 220  
 surrealism  
   break with, 41, 43  
   ‘merveilleux’, concept of, 43  
   origins, 3, 38  
   origins of magical realism, 27  
   Primitivism and, 26  
 survivance, 54, 134  
 Süskind, Patrick, 130  
*Swan Book* (Wright), 138  
 Swift, Graham, 127  
 Swift, Jonathan, 191  
 symbiotic selves, 67  
 Syria, 217–218, 220, 226  
 Tahiti, 138  
 Taiwanese magical realism, 194  
*Taking their Word: Literature and the Signs of Central America* (Arias), 52  
*The Tale of Hansuli Turn* (Bandyopadhyay), 200  
*Tales of Moonlight and Rain* (Akinari), 321  
 ‘Tales of Spring Rain’ (Ueda), 322  
 TallBear, Kimberly, 308, 314  
 Tambiah, Stanley, 15  
 Taussig, Michael, 53  
 Taylor, Charles, 248  
*teatro bufo*, 39  
 technology, 110, 165, 168  
*Terra Sonâmbula* (Couto), 151  
*Terugkeer naar Atlantis (Return to Atlantis)* (Lampo), 125  
 testimony, 46  
 textualisation, 75, 281  
*That Was a Full Moon Night* (Jahir), 214  
 theology, 243, 260  
 therapeutic technique, magical realism as, 279–281  
*Things Fall Apart* (Achebe), 2, 95, 259  
 Third World, 219  
 Thomas, D. M., 127  
 Thomas, Keith, 15–16  
 Thompson, E. P., 18  
*The Thousand Faces of Night* (Hariharan), 208  
*Through the Arc of the Rainforest* (Yamashita), 307  
 Tiananmen Square massacre, 187, 192  
 Tiffin, Helen, 307  
 time-space  
   *1Q84* (Murakami), 324, 329  
   Bakhtin, Mikhail, 265  
   Borges, Jorge Luis, 4  
   *Carpentaria* (Wright), 311  
   national time, 225  
   traumatic, 265  
 Todd, Zoe, 309  
 Todorov, Tzvetan, 208, 225, 268  
 Torrente Ballester, Gonzalo, 129  
*Totem and Taboo* (Freud), 37  
*Tracks* (Erdrich), 70, 171  
 transculturation  
   Indigenous magical realism, 49–50, 61, 63, 316  
   Latin American magical realism, 53, 69, 101  
   Moreiras, Alberto, 101  
   Ortiz, Fernando, 39  
   Rama, Ángel, 101  
 transgender characters, 180  
 translation  
   as border crossing, 228, 303  
   ecocriticism on, 311  
   fables of, 69  
   literary traditions and, 190  
   Murakami, 319  
   selfhood and, 229  
 transmigration of souls, 218, 224–226, 229, 234  
 trauma  
   appropriation of, 264, 270  
   of diaspora, 282, 343  
   in *Extremely Loud and Incredibly Close* (Foer), 276  
   female, 208  
   ghosts, 196  
   historical, 63, 127, 139, 143, 196, 212  
   in *Love* (Grossman), 230

- mimesis, 272  
 in *Pan's Labyrinth* (del Toro), 265, 275–276  
 prosthetic, 266  
 simulacra of, 263  
 social, 193  
 traumatic imagination, 269  
 traumatic memories, 262, 269  
 vicarious, 265, 270  
 and visual images, 266  
*The Traumatic Imagination* (Arva), 128  
 trickster stories, 52, 156  
*Trümmerliteratur* ('rubble' literature), 122  
 truth claims  
   challenges to, 247  
   magic and, 3  
   mimesis, 290  
   realism, 1, 3, 9  
 Tsolkias, Christos, 144  
 Tuareg, 222  
 'Tuesday Siesta' (García Márquez), 219  
*El tungsteno* (Vallejo), 39  
 Tutuola, Amos, 81, 93  
 Twain, Mark, 131  
*Two Years Eight Months and Twenty-Eight Nights*  
   (Rushdie), 343  
 Tylor, Edward, 23  
  
 Ude, Wayne, 164  
 Ueda, Akinari, 321  
*Ugetsu Monogatari* (Akinari), 321  
 Ulka Anjaria, 199  
*Underground* (Murakami), 321  
*Die unendliche Geschichte* (*The Neverending Story*)  
   (Ende), 130  
 Unigwe, Chika, 128  
 Upstone, Sarah, 241  
 urban settings, 207, 244, 287, 327–331  
 Uslar-Pietri, Arturo, 42, 44  
 USSR, literature in, 222  
  
 Vallejo, César, 39  
 Vargas Llosa, Mario, 4, 46, 78, 102, 108  
 Veblen, Thorstein, 153  
 ventriloquism, 52  
*Die Verwandlung* (*Metamorphosis*) (Kafka), 122  
 'A Very Old Man with Enormous Wings'  
   (García Márquez), 66, 113  
 Vestdijk, Simon, 128  
 Vidal, Hernán, 104  
 viewing positions, 269  
 Vijayan, O. V., 205  
 Villa-Lobos, Heitor, 41  
 visual arts, 118, 263, 270–271  
 visual images, 262–263, 266–267  
*Vixen* (Pham), 143  
  
 Vizenor, Gerald, 54–55, 57, 134  
*vodun*, 242–243  
 voice, 264  
  
 Wahabism, 221  
 Waitz, Theodor, 36  
 Waliullah, Syed, 212  
 Walton, Leslye, 168, 178  
 Wang, Ban, 269  
 Wang, David Der-wei, 189, 191  
*War-cry of the Beggars* (Bhattacharya), 207  
 Warner, Marina, 20, 29, 127  
 Warnes, Christopher, 241, 244, 246–247  
*Wasáse: Indigenous Pathways of Action and Freedom* (Alfred), 49  
*Waterland* (Swift), 127  
 Watson, Sam, 146  
 Watt, Ian, 18  
*Ways of Dying* (Mda), 148  
 Weber, Max, 17  
*Weep Not, Child* (Thiong'o), 156  
*The Weight of Feathers* (McLemore), 169, 176, 179  
 Wendt, Albert, 137, 146  
 Wertheimer, Max, 267  
 West, Cornell, 243  
*The Whale Rider* (Ihimaera), 143  
*What the Crow Said* (Kroetsch), 84–91  
   avoidance of history, 90  
   disabilities in, 85–88, 90  
   domestic sphere, 175  
   iconicity, 84, 88  
   indexicality, 84  
   remnants of First Nations, 171  
   women's bodies, 177  
*When God Talks Back* (Luhrmann), 253  
*When the Moon Was Ours* (McLemore), 169, 180  
*Where We Once Belonged* (Figiel), 134  
*The White Hotel* (1981) (Thomas), 127  
 Whitman, Walt, 165  
 Williams, Raymond L., 1, 104  
 'Wind from River Dolu' (Waliullah), 212  
 Winton, Tim, 139  
*Wise Children* (1991) (Carter), 126  
 witchcraft, 16, 24–25  
 witches, 170  
*Wizard of the Crow* (Thiong'o), 151, 156  
 Wolfe, Gene, 340  
 women  
   authors, 115, 354  
   bodies, 175–181, 232, 236  
   in the domestic sphere, 175, 344  
   empowerment, 115

406

women (cont.)  
 food, 175–177  
 identity, 127  
 rewriting traditional ideologies, 146  
 and witchcraft, 16  
 wonder, 112  
*Wonder and Exile in the New World* (Nava), 243  
 Wordsworth, William, 22  
 world literature, 183, 227  
 Wray, John, 321  
 Wright, Alexis. *see also* *Carpenteria* (Wright)  
 revisionary narratives, 136, 300  
*Swan Book*, 138  
 transculturation, 49–50, 60  
 ‘On Writing Carpentaria’ (Wright),  
 312  
 Wu, Cheng’en, 187  
 Wu, Ming-yi, 194

*Index*

Yamashita, Karen Tei, 307  
 Yan, Linke, 193  
*The Yandilli Trilogy* (Hall), 135  
 Yoshimoto, Banana, 196  
 young adult literatures, 177–181  
 Young, Robert, 91, 150, 228  
 Yu, Hua, 192  
 Yunis, Alia, 294–299  
  
 Zamora, Lois Parkinson, 164  
 Zhdanov, Andrei, 107  
*zhiguai* figures, 189  
 Zionism, 234–235  
 Žižek, Slavoj, 276  
 Zubiaurre, Maite, 344  
 Zusak, Markus, 144  
*De zwanen van Stonehenge* (*The Swans of Stonehenge*) (Lampo), 125